



HAHN A SYN s.r.o.
Lelkova 186/4
747 21 Kravaře
CZECH REPUBLIC
info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH
Janahof 53
93413 Cham
Deutschland
hahn@hahn-sohn.de

NÁVOD K POUŽITÍ



Benzínový rotační kultivátor Loncin

NUMER MODELU:



1WG4.9-135FC-ZA; 1WG4.9-135FC-ZB; 1WG6.8-144FC-Z;
1WG6.8-144FC-ZB; 1WG7.5-146FC-Z; 1WG7.5-146FC-ZB

NUMER SERYJNY:

Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na tabliczce
znamionowej.

Należy je zapisać i zachować w bezpiecznym miejscu.



PŘEDMLUVA

Děkujeme vám za zakoupení zařízení! Malé rozměry a hmotnost, multifunkčnost, vysoká výkonnost, schopnost pracovat v kopcovitých oblastech a v blízkosti vody, schopnost překonávat polní hřbety a příkopy, stejně jako snadná přeprava a otáčení jsou hlavními výhodami tohoto stroje. Díky výše uvedeným přednostem je tento model kypřiče ideální pro práci v horských a kopcovitých oblastech, na suchých a zavlažovaných polích, v sadech a zahradách. Tento návod k obsluze obsahuje nejdůležitější informace o spotřebiči, jeho konstrukci, funkcích a použití. Před zahájením práce si pozorně přečtěte návod k obsluze. Bezpečným a správným používáním dosáhnete nejlepších výsledků. Všechny informace obsažené v příručce vycházejí z nejnovějších údajů o výrobku k datu tisku dokumentu. Vzhledem k neustálému zdokonalování zařízení a jeho změnám se návod k obsluze může lišit od skutečného stavu zařízení. Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli provést změny výrobku. Specifikace výrobku se mohou změnit bez předchozího upozornění. Je zakázáno kopírovat a reprodukovat návod a jeho prvky bez souhlasu výrobce.

Tento návod k obsluze by měl být považován za nedílnou součást přístroje a měl by být předán spolu s přístrojem v případě jeho předání třetím osobám nebo dalšího prodeje.

Provozování spotřebiče v souladu s návodem k obsluze a sděleními v něm obsaženými má zásadní význam pro zachování dlouhodobého a bezpečného provozu spotřebiče a pro splnění očekávání uživatelů. Nepřečtení, nepochopení nebo nedodržení návodu k obsluze může vést k vážnému zranění a poškození spotřebiče.

Společnost CEDRUS neodpovídá za chyby vzniklé při tisku tohoto návodu, které nemají přímý vliv na používání spotřebiče a týkají se pouze technických nebo popisných údajů. Zařízení je v průběhu výroby modernizováno, proto se některé údaje uvedené v tomto návodu mohou lišit od skutečných údajů, které rovněž nemají vliv na používání zařízení.

Fotografie a ilustrace obsažené v tomto návodu jsou pouze ilustrativní a fyzický stav jednotky se může lišit od skutečného stavu.



Tyto označené informace označují opatření, která by měl uživatel provést, aby zabránil situacím, které mohou vést k poškození zařízení, škodám na majetku, vážnému zranění uživatele a dalších osob a v krajním případě i k úmrtí.

Obsah

Bezpečnostní informace.....	3
Bezpečnostní symboly.....	5
Technické specifikace a design	6
Použijte	8
Údržba.....	13
Nastavení ripperu.....	15
Řešení problémů.....	16

Informace o zabezpečení

1. Školení

- a) Před použitím spotřebiče si pozorně a s porozuměním přečtěte návod k obsluze. Měli byste být plně obeznámeni se správným způsobem používání spotřebiče a jeho mechanismů. Zejména se naučte, jak přístroj rychle a bezpečně vypnout a odpojit provozní systém.
- b) Spotřebič není určen pro děti! Kromě toho je zakázáno, aby přístroj používaly osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze.
- c) Před použitím se ujistěte, že se v pracovním prostoru nenachází žádné osoby, děti a zvířata.

2. Příprava

- a) Před zahájením práce je třeba důkladně prohlédnout prostor, kde se má práce provádět, a odstranit všechny potenciálně nebezpečné předměty nebo předměty, které by mohly práci bránit.
- b) Před nastartováním motoru zařadte řadicí páku do neutrálu.
- c) Stroj používejte pouze ve vhodném pracovním oblečení. Při práci na kluzkém povrchu používejte protiskluzovou obuv, abyste udrželi rovnováhu a stabilní postoj.
- d) Palivo je extrémně hořlavé. Při manipulaci s palivem je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Věnujte zvláštní pozornost:
 - Palivo uchovávejte ve vyhrazeném kanystru.
 - Nedoplňujte palivo, pokud je motor stále v chodu nebo zahřátý.
 - Při doplňování paliva dbejte zvýšené opatrnosti. Nedoplňujte palivo v uzavřených prostorech.
 - Před nastartováním důkladně utáhněte víčko palivové nádrže a setřete případné rozlité palivo.
 - Neprovádějte seřizování nebo jinou údržbu, pokud je motor v chodu.
 - Při přípravě přístroje, údržbě a dalších servisních činnostech používejte ochranu očí.

3. Použijte

- a) Při startování motoru se ujistěte, že je spojková páka vypnutá. Ruce a nohy obsluhy by měly být mimo pohyblivé části stroje a nesmí být pod strojem.
- b) Při provozu spotřebiče v blízkosti silnice nebo chodníku (nebo při průjezdu kolem nich) věnujte zvýšenou pozornost stavu vozovky. To vám umožní rychleji reagovat v případě nebezpečných situací. Přístroj nikdy nepoužívejte k přepravě osob.
- c) Pokud spotřebič narazí na jakýkoli předmět, okamžitě vypněte motor a zkontrolujte, zda není poškozen. V případě poškození je nutné přístroj před dalším spuštěním opravit.
- d) Vždy věnujte pozornost podmínkám na pracovišti a typu místa, kde má být práce. Předejdete tak mimo jiné uklouznutí nebo pádu zařízení.

e) Pokud zaznamenáte jakékoli nepřírozené chování stroje, např. nadměrné vibrace, okamžitě vypněte motor a hledejte příčinu. Nadměrné vibrace nebo podivné zvuky často předznamenávají poruchu.

f) Před opuštěním provozní polohy z důvodu opravy, seřízení, kontroly nebo odstranění ucpávek je nutné motor vypnout.

g) Pokud je nutné nechat stroj bez dozoru, proveďte všechna nezbytná bezpečnostní opatření, tj. odpojte vývodový hřídel, spusťte příslušenství, přesuňte řadicí páku do neutrální polohy a vypněte motor.

h) Před čištěním, opravou a kontrolou přístroje vypněte motor a počkejte, až se pohyblivé části zcela zastaví.

i) Výfukové plyny motoru jsou velmi nebezpečné. Nepoužívejte spotřebič v uzavřených prostorech nebo v místech se špatným prouděním vzduchu.

j) Nepoužívejte přístroj bez krytů, ochranných krytů nebo jiných bezpečnostních prvků.

k) Pracovní přístroj by měl být uložen mimo dosah dětí a zvířat.

l) Nepřetěžujte stroj prací v příliš velké hloubce nebo při příliš vysokých otáčkách.

m) Přístroj by neměl být provozován vysokou rychlostí na kluzkém povrchu. Při couvání dbejte zvýšené opatrnosti.

n) Nedovolte, aby se k pracovnímu přístroji přiblížily nepovolané osoby.

o) Používejte pouze originální příslušenství a vybavení.

p) Nepoužívejte přístroj za snížené viditelnosti nebo při špatném osvětlení.

q) Při práci na tvrdé půdě dbejte zvýšené opatrnosti, protože nože se mohou zaklesnout do země a táhnout jednotku dopředu, což může vést ke zranění. Pokud tato situace nastane, pusťte rukojeť a nepokoušejte se jednotku ovládat.

r) Stroj nikdy nepoužívejte na prudkých svazích.

s) Dávejte pozor, aby se jednotka při stoupání nebo klesání ze svahu nepřevrátila.

4. Opravy, údržba a skladování

a) Udržujte přístroj, příslušenství a vybavení v dobrém a bezpečném stavu. Před uskladněním odpojte baterii, abyste zabránili jejímu zamrznutí, a v případě potřeby ji nabijte na správnou úroveň.

b) Zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní (střížné) šrouby, montážní šrouby motoru a ostatní šrouby řádně dotaženy, a zda je tedy provoz jednotky bezpečný.

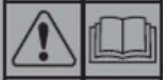
c) Spotřebič by měl být skladován v uzavřené a suché místnosti, mimo dosah zdrojů ohně. Před uložením přístroje vypněte motor a nechte jej vychladnout.

d) Pokud je nutné přístroj uskladnit na delší dobu, měl by být návod k obsluze uložen u přístroje jako jeho nedílná součást.

e) Přístroj sami nerozebírejte, nemontujte ani neopravujte, pokud nemáte odpovídající nástroje, znalosti a zkušenosti.

Symbole bezpečnost

Níže uvedené symboly jsou umístěny v blízkosti některých částí spotřebiče, aby vás upozornily na důležité nebo potenciálně nebezpečné chování. Pečlivě si přečtěte symboly a jejich obsah. Pokud se nálepky se symboly stanou nečitelnými nebo jsou poškozené, obraťte se na autorizovaného prodejce, který vám je vymění.

	Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.		Niebezpieczeństwo! Uważać na noże!
	Uzupełniać silnik wyłącznie w miejscach o dobrym przepływie powietrza, z dala od otwartego ognia, isker i innych źródeł ognia. W przypadku rozlania paliwa należy wytrzeć rozlane paliwo, przestawić urządzenie w inne miejsce i poczekać na wyparowanie oparów. Przed uzupełnianiem paliwa należy wyłączyć silnik i poczekać na jego ostygnięcie. Paliwo jest skrajnie łatwopalne i wybuchowe.		
	Spaliny silnika zawierają toksyczny tlenek węgla (czad) – bezbarwny i bezwonny gaz którego wdychanie może prowadzić do utraty przytomności oraz do śmierci. Pracować urządzeniem wyłącznie w miejscach o dobrym przepływie powietrza – nigdy w zamkniętych pomieszczeniach.		

Technické specifikace a design zařízení

1. Technické specifikace

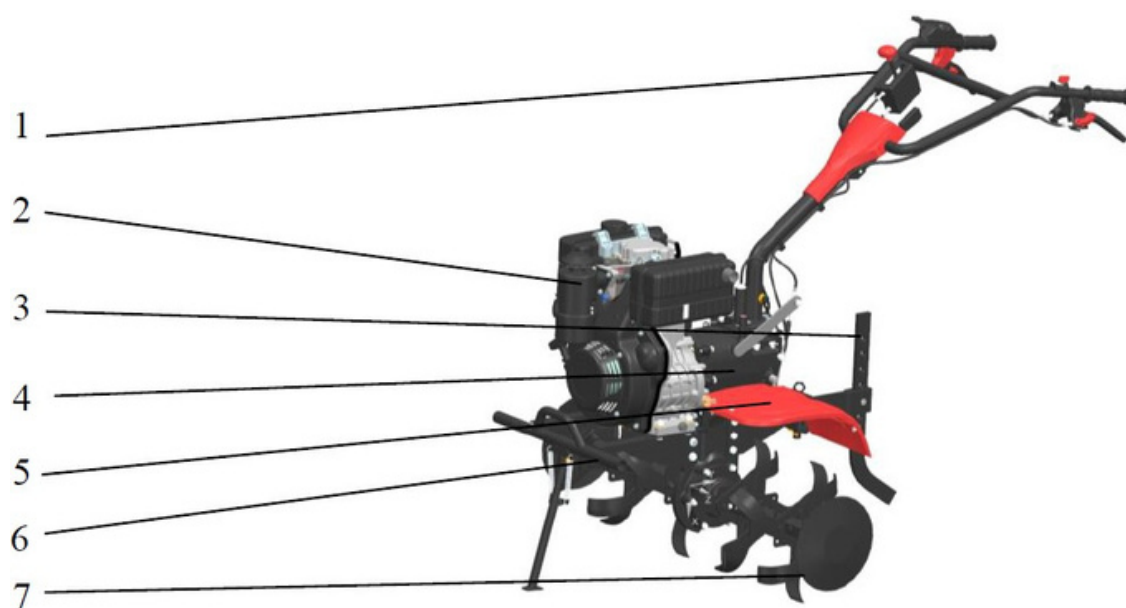
Parametr		Wartość		
Model		1WG4.9-135FC-ZA	1WG4.9-135FC-ZB	1WG6.8-144FC-ZB
Silnik		D350F		D440FD/D440F
Max moc (kW/obr./min)		4.9/3600		6.8/3600
Waga netto (kg) ※		131		146.5
Wymiary (LxWxH) (mm)		1500 × 1050 × 1000		1650 × 1440 × 1130
Głębokość robocza (mm)		≥ 180		
Szerokość robocza (mm)		1350		1440
Prędkość pracy	W przód (m/s)	1.22/2.42	1.12/1.98/2.71	1.12/1.98/2.71
	W tył (m/s)	0.92	0.85	0.85
Promień obrotu ostrza (mm)		185		

Parametr		Wartość		
Model		1WG6.8-144FC-Z	1WG7.5-146FC-Z	1WG7.5-146FC-ZB
Silnik		D440FD/D440F	D460FD/D460F	
Max moc (kW/obr./min)		6.8/3600	7.5/3600	
Waga netto (kg) ※		146.5	146.5	
Wymiary (LxWxH) (mm)		1650×1440 ×1130	1650×1460 ×1130	
Głębokość robocza (mm)		≥180		
Szerokość robocza (mm)		1440	1460	
Prędkość pracy	W przód (m/s)	1.22/2.42	1.22/2.42	1.12/1.98/2.71
	W tył (m/s)	0.92	0.92	0.85
Promień obrotu ostrza (mm)		185		

Během provozu nepřekračujte sklon motoru 15(o).

※ Přibližné hodnoty. Jednotka se může lišit v závislosti na úpravách a konfiguraci.

2. Konstrukce zařízení



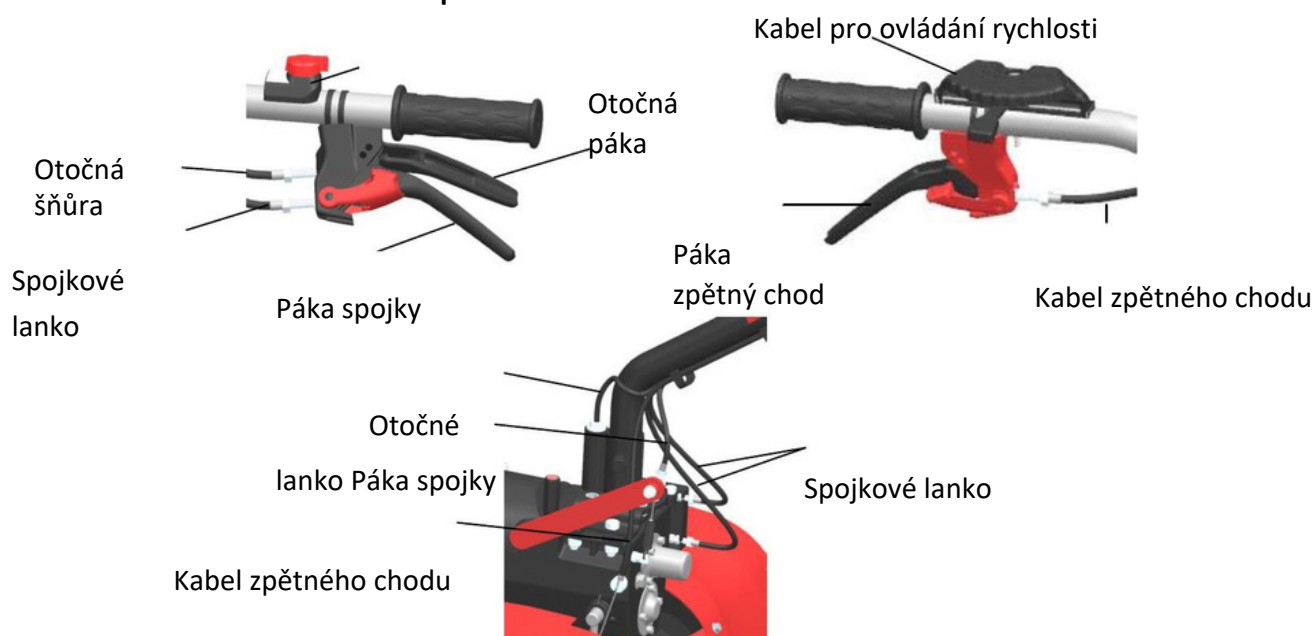
1. Rukojeť
2. Motor
3. Omezovač hloubky
4. Převodovka
5. Blatník
6. Nárazník/nárazníková deska
7. Čepele

Použijte

1. Montáž po vybalení

- Připojte motor a umístěte výstupní hřídel do šestihranného otvoru převodovky v její spodní části.
- Připevněte kola na oba konce výstupní hřídele a zajistěte je dvěma kolíky.
- Montáž stylusu: upevněte držák stylusu na montážní patici, spojte jej s kolíkem držícím stylus a vložte kolík $\Phi 3,5 \times \Phi 13 \times 81$; poté vložte stylus do čtvercové drážky držáku stylusu a zajistěte jej kolíky $\Phi 12 \times 40$ a $\Phi 2,5 \times \Phi 9 \times 46$.
- Montáž rukojeti: Vyrovnejte ozubený kotouč rámu rukojeti s nastavovacím kotoučem. Nastavte rukojeť do svislé polohy a připojte ji k základně pomocí matic.
- Montáž řadicí páky: Zasuňte páku do otvoru v rukojeti a do otvoru v převodovce a upevněte ji kolíky $\Phi 3,2 \times 26$. Nastavte páku do neutrální polohy.

2. Montáž a seřízení lan a pák



a) Nastavení lanka spojky

Obvykle by měl mít kabel vůli 4-8 mm. Povolte matici, nastavte lanko a matici utáhněte.

b) Nastavení lanka zpětného chodu

- Odšroubujte matici kabelu zpětného chodu.
- Otáčejte šroubem tak dlouho, dokud nebude odkrytá část nejkratší.
- Zasuňte kabel do páky hřídele na jedné straně převodovky a ujistěte se, že přední konec kabelu je ve velkém otvoru páky.
- Otočte páčku reverzního hřídele proti směru hodinových ručiček a zasuňte kabel otvorem do jedné strany převodovky, dbejte na to, aby přední konec kabelu ve velkém otvoru páčky.

- Povolte šroub a několikrát stiskněte páku zpátečky. Jakmile napětí pružiny umožní, aby se páka zpětného chodu vrátila do původní polohy, utáhněte matici.
- c) Nastavení lanka plynu
- Otočte páčku regulace otáček do polohy "minimum".
 - Protáhněte kabel upevňovací deskou a připevněte spodní část ke skříni páky.
 - Napněte kabel a utáhněte upevňovací šroub.
 - Nastavení opakujte, dokud se nastavovací páka nepohne do polohy "minimum" a "maximum".

3. Kontrola jednotky a doplňování oleje

- a) Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, matice a další spojovací prvky řádně upevněny a nejsou uvolněné. Pokud je některý spoj uvolněný, utáhněte jej podle níže uvedené tabulky. Informace o utahování součástí motoru naleznete v příručce k motoru.

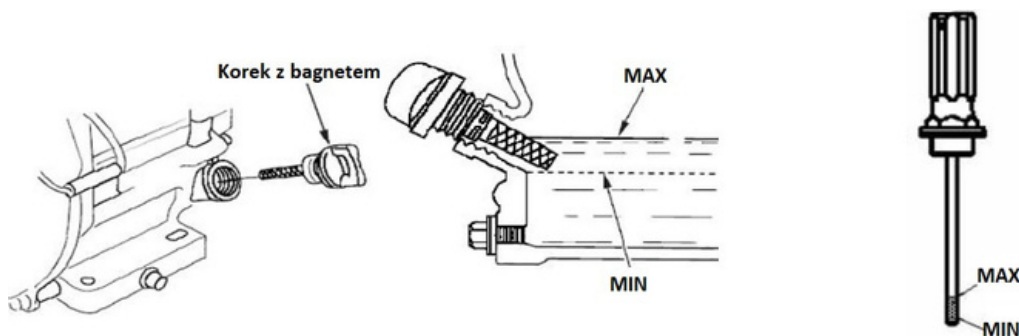
Název	Točivý moment (N.m)
Příruba převodovky a motoru	20~25
Převodovka a příruba převodovky	35~40
Upevňovací šroub konce hřídele převodovky	10~12
Upevňovací šroub hřídele zpětného chodu	26~40
Držák motoru a upevňovací šroub převodovky	35~40
Upevňovací šroub krytu redukční skříňky	10.6~15
Šroub pro upevnění držáku stylusu	50~60
Šroub spojující převodovku s redukční skříní	35~40
Držák motoru a upevňovací šroub motoru	35~40

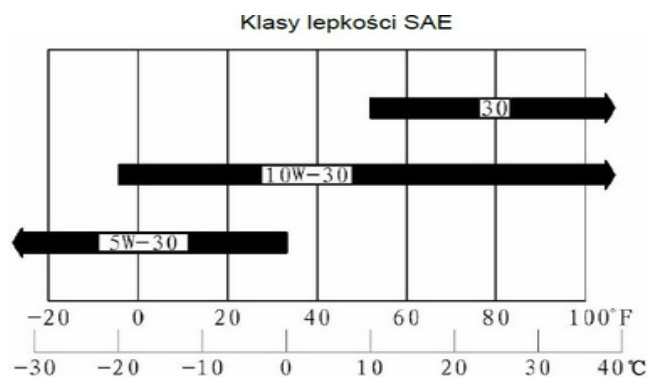
- b) Zkontrolujte, zda všechny páky (akcelerátoru, spojky, řazení a zpátečky) fungují volně a zda některá z nich nemůže dosáhnout požadované polohy. Pokud je s některou pákou problém, je třeba ji opravit. Přesuňte řadicí páku do neutrální polohy. Doplnění

c) motorového oleje.

d)

- Motor umístěte do vodorovné polohy.
- Odšroubujte měrku a otřete ji.
- Zasuňte ukazatel hladiny oleje do plnicího otvoru oleje (neutahujte).
- Vyjměte ukazatel hladiny oleje a zkontrolujte hladinu oleje; pokud je stopa oleje mezi horní a dolní značkou olejové lišty, je hladina oleje vyhovující.
- Doporučuje se používat motorový olej SAE 10W-30.





e) Doplněte do převodovky převodový olej 80W-90. Jednotku postavte do vodorovné polohy a doplňte olej otvorem v horní části převodovky. Chcete-li zkontrolovat hladinu oleje, vložte měrku do převodovky (neutahujte ji). Příjemná hladina oleje by měla ukazovat mezi horní a dolní značkou na měrce.

Poznámka: Hladina oleje by nikdy neměla překročit hodnotu ukazatele MAX.

- f) Doplněte vzduchový filtr motorovým olejem. Vyjměte spodní část filtru a doplňte jej přibližně 1 litrem oleje.
0,1 l oleje 10W-30.
- g) Naplňte jednotku vhodným palivem (podle návodu k obsluze motoru).
- h) Připravte motor ke startování podle návodu k obsluze motoru.

4. Spuštění

Poznámka: Řadicí páka by měla být v neutrální poloze.

- a) Motor nastartujte podle pokynů uvedených v příručce k motoru.
- b) Nechte motor běžet na volnoběh (1800 ± 150 ot./min) bez zátěže po dobu 2-3 minut.
- c) Zkontrolujte, zda motor běží normálně. Pokud tomu tak není, zastavte jej a nechte opravit.

5. Použijte

Upozornění: půdní kypřič musí být před použitím zakrytý. Informace způsobu lapování naleznete v části ÚDRŽBA.

- a) Provoz přístroje v poloze "pomalu".
- Levou rukou uvolněte páku spojky, abyste spojku vypnuli.
 - Pravou rukou přesuňte řadicí páku zpět do polohy "slow". Ujistěte se, že je převodový stupeň správně nastaven, a poté uchopte pravou rukou pravou stranu rukojeti (poznámka: neuchopujte řadicí páku).
 - Pomalým stisknutím páčky spojky sepněte spojku a kultivátor začne pracovat při nízkých otáčkách.
 - Pravou rukou otevřete páčku regulace rychlosti dostatečně široce - řídící páka se rozjede na nízkou rychlost (asi 5 km/h).
- b) Provoz přístroje v poloze "rychlý"
- Levou rukou uvolněte páku spojky, abyste spojku vypnuli.

- Pravou rukou přesuňte řadicí páku do polohy "rychlý". Ujistěte se, že je rychlostní stupeň správně nastaven, a poté uchopte pravou rukou pravou stranu rukojeti (poznámka: neuchopujte páku zpátečky). Pomalu stiskněte páčku spojky, abyste ji sepnuli, a kultivátor se rozběhne na vysoké otáčky.
- Pravou rukou otevřete páčku regulace rychlosti dostatečně široce - řídící páka se rozjede na vysokou rychlost (asi 8 km/h).

c) Provoz zpětného chodu

- Levou rukou uvolněte páku spojky, abyste spojku vypnuli.
- Pravou rukou přesuňte řadicí páku do neutrální polohy. Ujistěte se, že je převodový stupeň správně nastaven, a poté pravou rukou stiskněte páku zpátečky.
- Pomalu stiskněte páčku spojky, aby se spojka zapnula, a rumpál začne pracovat na zpětný chod (páčku zpětného chodu neuvolňujte).
- Pokud již není zpětný chod nutný, uvolněte spojkovou páku a páku zpětného chodu.

d) Chcete-li za jízdy přeradit, nejprve zmenšete otevření páky otáček, ale nedovolte, aby se motor zastavil, poté vypněte spojku a přeradte, když jednotka přestane běžet.

e) Chcete-li změnit směr, jednoduše zatlačte rukojeť doleva nebo doprava.

Upozornění: Při změně směru jízdy nestlačujte žádné páky, mohlo by dojít k poškození převodovky.

6. Vypnutí

- Uvolněte páku spojky, abyste spojku vypnuli.
- Zařadte řadicí páku do neutrální polohy, nastavte páku regulace rychlosti do polohy "minimum" a přepněte spínač do polohy OFF.
- Vypněte motor v souladu s návodem k obsluze motoru.

Upozornění: Doporučuje se vypínat přístroj na rovném povrchu.

Připojení a provoz s dodanými komponenty

7.

- Chcete-li začít kultivátor používat, odpojte kolo a nasadte šestihranné pouzdro nože na oba konce výstupní hřídele hnacího ústrojí.

Poznámka: Nože jsou rozděleny na sadu levých nožů a sadu pravých nožů; jejich instalace by měla zajistit, aby při pohybu stroje vpřed pracovaly nejprve okraje nožů.

- Po nasazení lopatek je třeba nasadit křídla, aby nedošlo ke zranění lopatkami a vymrštěnými kousky půdy.
- Pracovní hloubku lze nastavit pomocí stylusu.

8. Bezpečnostní opatření při práci s kypřičem půdy

- Sledujte provozní stav všech částí, pozorně poslouchajte zvuk stroje a zkontrolujte, zda jsou spoje jednotlivých částí správné. Pokud zjistíte jakékoli abnormality, obsluha by měla stroj zastavit a zkontrolovat jeho stav.
- Nepracujte s velkým zatížením ihned po nastartování studeného motoru, zejména pokud je stroj nový nebo po opravě.
- Zkontrolujte hladinu oleje v motoru a převodovce. Pokud je hladina oleje příliš nízká, doplňte ji.
- Nikdy se nepokoušejte chladit motor poléváním vodou.
- Během provozu je třeba dbát na to, aby jednotka nepřevrátila.

- Nikdy neprovozujte rumpál na pláži nebo na povrchu pokrytém kameny, protože by mohlo dojít k poškození nožů.
- Po použití kypříče je třeba z něj odstranit bláto, plevel nebo mastné nečistoty, aby byl celý stroj čistý.
- Pravidelně čistěte houbu a síťový filtr a vyměňujte olej.

Údržba

V důsledku opotřebení způsobeného mimo jiné jízdou, třením a změnami zatížení může dojít k uvolnění šroubů jednotky a k opotřebení dílů a součástí, což může způsobit snížení výkonu motoru, vyšší spotřebu paliva a další závady, které mohou ovlivnit používání jednotky. Aby se výše uvedené nepříznivé změny omezily na minimum, je nutné provádět pravidelnou údržbu jednotky, aby zůstala v dobrém provozním stavu a maximalizovala se její životnost.

1. Lapování

- a) V případě nového spotřebiče nebo spotřebiče po generální opravě by první hodinu měl být spotřebič v provozu bez zátěže. Po pěti hodinách provozu by měl být olej vyměněn podle informací v předchozí části.

2. Technické operace

- a) Pokaždé (před a po práci)
 - Zkontrolujte, zda se jednotka nechová neobvykle, např. zda nevydává podivné zvuky, nepřehřívá se, nejsou uvolněné šrouby atd.
 - Zkontrolujte, zda jednotka netěsní.
 - Zkontrolujte hladinu oleje v motoru.
 - Vyčistěte jednotku od všech nečistot.
- b) Každých 100 provozních hodin
 - Proveďte všechny kroky z předchozího bodu.
 - Vyčistěte převodovky a vyměňte olej.
 - Zkontrolujte všechna ozubená kola a ložiska. V případě opotřebení je okamžitě vyměňte.
 - Zkontrolujte ostatní součásti jednotky, např. šrouby a nože. V případě je vyměňte.

Údržbu motoru provádějte v souladu s návodem k obsluze motoru.

3. Tabulka údržby

Časový interval Aktivita				
	Pokaždé	Po prvních 20 hodinách provozu při částečném zatížení	Po 3 měsících nebo 50 pracovních hodin	Po 200 hodinách práce
Kontrola a dotažení šroubů a matic	√			
Kontrola a doplnění oleje v motoru a převodovce	√			
Výměna oleje v motoru		√ (poprvé)	√	
Zkontrolujte vzduchový filtr*	√			
Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr*			√	
Vyprázdněte a vyčistěte palivovou nádrž				√
Vyměňte palivový filtr				√
Kontrola těsnosti	√			
Odstranění kontaminantů	√			
Vyřešit všechny problémy	√			
Nastavení komponentů	√			
Zkontrolujte napnutí řemene	√			
Kontrola převodů a ložisek			√	

*V prašných nebo obtížných pracovních podmínkách by se tato činnost měla provádět častěji.

4. Skladování zařízení po dobu delší než 30 dní

Pokud je požadováno uložení na dobu delší než 30 dní, je třeba přijmout vhodná opatření k zabezpečení zařízení:

- Motor utěsněte a uložte podle požadavků uvedených v návodu k obsluze motoru.
- Očistěte vnější povrch od veškerých nečistot.
- Vyměňte olej v převodovce a motoru.
- Na nechráněné části jednotky naneste antikorozní nátěr (např. olej).
- ~~Obsah~~ zařízení w well větrané, i bezpečné místnosti, mimo dosah dětí.
- Náradí, dokumentaci a návod k obsluze dodané se strojem řádně uschovejte.

Nastavení kypřiče půdy

1. Nastavení lanka zpětného chodu

Jakmile se potvrdí, že zpětný chod nefunguje správně, je třeba neprodleně seřídit páku a lanko zpětného chodu. Informace o seřízení naleznete v části POUŽITÍ.

- a) Pevně uchopte páku zpátečky a 2 až 3krát ji uvolněte, abyste se ujistili, že páka funguje. Pokud páka nefunguje správně, seřídte páku a lanko.
- b) Pokud je páka zpětného chodu uvolněna za chodu, lze okamžitě obnovit zpětný chod a z vnitřku převodovky by neměly být slyšet žádné neobvyklé zvuky. V opačném případě může dojít k poškození převodovky.

2. Nastavení lanka spojky

Pokud je jednotka již delší dobu v provozu a její výkon se zhoršil v důsledku opotřebení třecích kotoučů a nosičů spojky, je třeba seřídit spojkové lanko; viz část o způsobu seřízení.

- a) Pevně uchopte a 2-3krát uvolněte páku spojky, abyste se ujistili, že spojka funguje. Pokud je nesprávná, spojku znovu seřídte.
- b) Pokud je po několika seřizeních chod spojky stále abnormální, lze potvrdit, opotřebení vidlic nebo třecích kotoučů spojky je příliš vysoké a že třecí kotouče nebo nosiče spojky stroje na zpracování půdy by měly být vyměněny v autorizovaném servisním středisku.
- c) Nikdy se nepokoušejte vypnout spojku sami, protože byste mohli poškodit spojku nebo jiné díly či součásti.

3. Nastavení kabelu regulace otáček

Pokud není výkon motoru při zrychlování nebo zpomalování při otáčení pákou regulace otáček dobrý, seřídte lanko regulace otáček; informace o seřízení najdete v části POUŽITÍ.

Přesuňte páčku ovládání otáček 2-3krát a zkontrolujte, zda motor zrychluje a zpomaluje.

4. Použití a nastavení rukojeti

Rukojeť lze nastavit podle výšky a individuálních požadavků obsluhy ve čtyřech směrech: nahoru, dolů, doleva, doprava.

- a) Nastavení nahoru a dolů
 - Uvolněte seřizovací páku ozubený kotouč nastavil trubku rukojeti nahoru a dolů vzhledem k připojovací části rukojeti.
 - Zvolte si polohu rukojeti podle své výšky a individuálních potřeb.
 - Otočte nastavovací páčku, aby se zubový kotouč nastavující trubku rukojeti zajistil. se zuby na horní straně spojovací části trubky rukojeti a rukojeť zajistěte.
- b) Nastavení levé a pravé strany
 - Uvolněte seřizovací páku; nechte ozubený kotouč nastavující trubku rukojeti nastavit vlevo a vpravo vzhledem k rukojeti.
 - Otáčejte rukojetí doleva nebo doprava, dokud se nedostane do požadované polohy.
 - Utáhněte páku, zahákněte kotouč seřizovací trubky rukojeti o ozubený kroužek rukojeti a rukojeť zajistěte.

Řešení problémů

1. Řešení problémů se spojkou

Upozornění: Spojku nikdy nedemontujte sami. Veškeré práce označené symbolem ☒ by mělo provádět autorizované servisní středisko.

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Spojka se nezapíná ani nevypíná	Vadná páčka spojky	Oprava nebo výměna páky
	Vadné lanko spojky	Oprava nebo výměna kabelu
	Nosič spojky není seřízený správně	Upravte kabel nebo jej vyměňte nosič
	Rozbitý nosič spojky	Výměna nebo oprava
	Čep páky je vadný	Výměna čepu vidlice
	☒ Poškozený třecí kotouč	Výměna disku
	☒ Poškozená pružina	Výměna pružiny
	Sada třecích kotoučů nesmí přijít do styku s je v kontaktu s ložiskovým povrchem podložek odpovídající tloušťky. uvnitř skříní spojky.	Za ložisko vložte jednu nebo více
	Ložisko uvnitř spojky je vyhořelé	Vyměňte ložisko a v případě potřeby doplňte olej do převodovky
Prokluzování spojky (když obsluha drží páku spojky, motor běží normálně, ale hřídel se netočí nebo se otáčí pomalu).	☒ Extrudovaná pružina	Výměna pružiny
	Nesprávné natočení hnacího hřídele	Vyčistěte styčnou plochu mezi hřídelí a kuželkou. mezi upevňovací hřídelí a kuželkou, aby se hřídel mohl snadno otáčet. vidlice.
	Nenastavené lanko spojky	Nastavení kabelu

2. Řešení problémů s převodovkou

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Špatná funkce pomalého, rychlého a zpětného chodu	Zadní šroub a matice hlavního hřídele jsou uvolněné.	Odstraňte šroub na zadním konci hlavního hřídele, pojistné pouzdro, utáhněte matici, poté znovu namontujte pojistné pouzdro a utáhněte matici. šroub
Ozubená kola se zcela nezapojí	Vnitřní poškození převodovky	Oprava nebo výměna převodovky
	Rušení při řazení v důsledku deformace řadicí páky řazení rychlostních stupňů	Vyrovnejte řadicí páku nebo ji vyměňte. Nastavení lanka zpětného chodu
Zpětný chod se zcela nezapne	Vadný nosič	nebo vyměnit jednotku
	Vadné lanko zpětného chodu	Upravte kabel nebo jej vyměňte
hlučnost převodovky	Opotřebení převodovky je příliš vysoké, což vede k boční vůli mimo převodovku. tolerance	Výměna převodovky
Únik oleje ze zadního krytu hlavního hřídele	Poškození O-kroužku hlavního hřídele	Vyměňte O-kroužek ,8
	Porucha olejového těsnění na hřídeli hlavní stránka	Výměna olejového těsnění 825×40×7
	Poškození těsnícího kroužku zásuvky olejové těsnění	Výměna O-kroužku Ø 45×1,8
	Zadní šroub reverzní hřídele je volné	Utáhněte šroub

Únik oleje ze zpětného hřídele	Poškození těsnicího kroužku zpětného hřídele Porucha	Vyměňte těsnicí kroužek ,8
Únik oleje hnacího hřídele	těsnicího kroužku	Výměna O-kroužku ,2×2,65
Únik oleje z páčky spojky	Porucha těsnicího kroužku	Výměna O-kroužku ,2 ×2,65
Únik oleje vačky řazení rychlostních stupňů	Porucha těsnicího kroužku	Vyměňte těsnicí kroužek Φ11.2 ×2.65
Únik oleje příruby	Šroub je povolný	Utáhněte šroub
	Papírová pečeť je poškozená	Vyměňte poškozené těsnění

3.Mechanismy řešení problémů

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Příliš velký hluk z Převodovka	Nadměrné opotřebení nebo nesprávná oprava	Opětovná montáž, seřízení nebo výměna
Zastavení převodovky během otáčení	Nesprávná instalace	Znovu sestavte stránky
Přehřátí	Příliš málo oleje v převodovce	Doplnění oleje
Únik oleje z přípojek převodovky	Spojovací šroub je uvolněný	Utáhněte šroub
	Těsnění je poškozené	Výměna těsnění
Únik oleje z vypouštěcího otvoru	Těsnění je poškozené	Výměna O-kroužku ,8
	Zástrčka je uvolněná	Zpřísnění

4. Řešení dalších problémů

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Čepele jsou poškozené	Čepel narazila do kamene, kořene nebo jiné překážky. další tvrdý předmět	Vyměňte poškozené čepele a vyhněte se kontakt s tvrdými částmi.
Kabel je vadný	Opotřebení způsobené dlouhodobým provozem	Vyměňte stránky